



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2024. január 23.  
(OR. en)

16004/23

---

Intézményközi referenciaszám:  
2023/0451(NLE)

---

POLCOM 288  
SERVICES 59  
COASI 215  
TELECOM 382  
DATAPROTECT 364

## JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

---

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodást módosító jegyzőkönyvnek az Unió nevében történő aláírásáról

---

## **A TANÁCS (EU) .../... HATÁROZATA**

**(...)**

**az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodást módosító  
jegyzőkönyvnek az Unió nevében történő aláírásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdése első albekezdésére, összefüggésben 218. cikkének (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2022. július 12-felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy tárgyalásokat folytasson az adatok határokon átnyúló áramlására vonatkozó rendelkezéseknek az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodásba<sup>1</sup> történő beillesztéséről.
- (2) 2023. október 28-án lezárultak az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodást az adatok szabad áramlása tekintetében módosító jegyzőkönyvről (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) szóló tárgyalások.
- (3) Az európai adatvédelmi biztossal az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>2</sup> 42. cikkének (1) bekezdésével összhangban konzultációra került sor, és a biztos ...-án/-én<sup>3</sup> véleményt nyilvánított.
- (3) A jegyzőkönyvet – figyelemmel annak későbbi időpontban történő megkötésére – az Unió nevében alá kell írni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

---

<sup>1</sup> HL L 330., 2018.12.27., 3.o.

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39.o.).

<sup>3</sup> HL C ..., ELI: ...

### *1. cikk*

A Tanács felhatalmazást ad az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodást módosító jegyzőkönyvnek az Unió nevében történő aláírására, figyelemmel az említett jegyzőkönyv<sup>4+</sup> megkötésére.

### *2. cikk*

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a jegyzőkönyvnek az Unió nevében történő aláírására jogosult személy(ek)e)t.

### *3. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről  
az elnök*

---

---

<sup>4</sup> A jegyzőkönyv szövegét a ... [illesszék be a HL-hivatkozást] hirdették ki.

<sup>+</sup> Delegációk/HL: lásd az ST 16006/23 dokumentumot.